



QORTI TA' L-APPELL KRIMINALI

**S.T.O. PRIM IMHALLEF
VINCENT DE GAETANO**

Seduta tat-12 ta' Settembru, 2005

Numru 149/2005

Il-Pulizija

v.

John Buttigieg

Il-Qorti:

Rat l-imputazzjonijiet migjuba mill-Pulizija Ezekuttiva kontra John Buttigieg talli (1) fil-Qala, fl-4 ta' Mejju 1998 b'egħmil zieni kkorrompa lil A.B. ta' 15-il sena, u aktar (2) talli f'post pubbliku jew post accessibbli ghall-pubbliku immanifattura, stampa jew xort ohra għamel film pornografiku jew oxxen;

Rat in-nota ta' rinviju ghall-gudizzju tal-14 ta' Jannar 2000 (fol. 157 tal-atti) li permezz tagħha l-Avukat Generali bagħnat il-kaz biex jigi ggudikat mill-Qorti tal-Magistrati (Għawdex) billi deherlu li mill-attijiet tal-kumpilazzjoni setghet tinsab htija jew htijiet taht dak li hemm mahsub fl-

Artikoli 203, 202, 207, 208, 17(b), 20 u 533 tal-Kodici Kriminali;

Rat il-verbal ta' l-udjenza tal-25 ta' Jannar 2000 (fol. 158) mizmuma mill-Qorti tal-Magistrati (Għawdex) mnejn jirrizulta li l-imputat John Buttigieg ghazel li l-kaz tieghu jigi trattat u deciz minn dik il-Qorti Inferjuri bi procedura sommarja;

Rat is-sentenza tal-Qorti tal-Magistrati (Għawdex) tas-27 ta' April 2005 li permezz tagħha dik il-qorti sabet lill-imsemmi John Buttigieg "hati tal-akkuzi kif dedotti kontra tieghu", ikkundannatu ghall-piena ta' tlett snin prigunerija, ordnat il-konfiska u d-distruzzjoni tal-oggetti kollha esebiti, kif ukoll ordnat id-divjet tal-pubblikkazzjoni ta' isem il-minorenni "kull fejn jissemma f'dawn il-proceduri";

Rat ir-rikors ta' appell ta' l-imsemmi John Buttigieg, minnu ppresentat fid-9 ta' Mejju, 2005 li permezz tieghu talab ir-revoka ta' l-imsemmija sentenza jew, alternattivament u bla pregudizzju, ir-riforma tagħha għall-piena;

Rat in-nota ta' l-imsemmija **A.B.** u tal-genituri tagħha **C.D.** u **E.F.**, ippresentata fid-29 ta' Awissu 2005 li permezz tagħha huma rrinunzjaw ghall-azzjoni kriminali fil-konfront ta' l-imsemmi John Buttigieg ghall-finijiet u effetti tal-ligi u senjatament tal-Artikoli 203(1)(3) u 545(1) tal-Kodici Kriminali; rat ir-“risposta” (proprjament nota responsiva) ta' l-Avukat Generali tal-5 ta' Settembru 2005 li tghid semplicement hekk: *“Illi stante li l-akkuza tinvolvi ukoll post pubbliku il-proceduri jistgħu jitkomplew ai termini tal-proviso għall-artikolu 544 tal-Kodici Kriminali”*;

Rat l-atti kollha tal-kawza; semghet lid-dfensuri tal-partijiet fid-diversi udjenzi, inklusa dik tal-lum; semghet ukoll – wara li ssospendiet il-prolazzjoni tas-sentenza – xi xhieda fl-udjenza tal-lum; ikkunsidrat:

L-appellant qed jappella mill-htija kemm fir-rigward ta' l-imputazzjoni ta' korruzzjoni ta' minorenni – l-ewwel imputazzjoni – kif ukoll fir-rigward ta' l-imputazzjoni li tipotizza r-reat kontemplat fl-Artikolu 208 tal-Kodici

Kriminali. Ghalkemm I-Avukat Generali, fin-nota ta' rinviju ghall-gudizzju aktar 'I fuq imsemmija, jindika wkoll I-Artikoli 207 u 202 tal-Kodici Kriminali (attentat vjolent ghall-pudur aggravat), hu evidenti li hawn I-Avukat Generali kien qed jikkontempla biss il-possibilita` li I-fatti riferibbilment ghall-ewwel imputazzjoni ma jwasslux ghar-reat ta' korruzzjoni ta' minorenni, ikkunsmat jew attentat, u ghalhekk kien qed igib 'I quddiem ghall-konsiderazzjoni tal-Qorti Inferjuri reat, kompriz u involut f'dak ta' korruzzjoni ta' minorenni, ta' attentat vjolent ghall-pudur aggravat fuq il-persuna ta' I-istess minorenni.

L-aggravju ta' I-appellant fir-rigward tal-imputazzjoni ta' korruzzjoni ta' minorenni huwa, bazikament, li f'dan il-kaz, ghalkemm kien hemm atti ta' libidini bejnu u bejn il-minorenni, din kienet diga korrotta b'tali mod li ma setghetx tigi aktar korrotta, b'mod ghalhekk li r-rekwizit tal-korruzzjoni effettiva kien nieques. Kwantu għat-tieni imputazzjoni, I-appellant jissottometti li ma ingabet ebda prova li I-materjal pornografiku jew oxxen li kellu fil-pussess tieghu kien hekk għandu "ghall-qligh jew għat-tqassim jew ghall-wiri f'post pubbliku jew f'post accessibbli ghall-pubbliku", li hu ingredjent essenzjali għar-reat kontemplat fl-Artikolu 208(1) tal-Kodici Kriminali. L-appellant għandu mbghad aggravju iehor dwar il-piena, li huwa jqis li kienet wahda eccessiva.

Pero` qabel ma din il-Qorti tidhol f'dawn it-tliet aggravji, trid issa tiddetermina I-pregudizzjali li nholqot bin-nota ta' **A.B.** (illum maggorenni) u tal-genituri tagħha tad-29 ta' Awissu 2005. Fl-udjenza tal-lum I-appellant iddikjara li kien qed jaccetta r-rinunzja ghall-finijiet tas-subartikolu (2) ta' I-Artikolu 545 tal-Kap. 9¹. Issa, għal-kemm huwa minnu li s-subartikolu (1) tal-imsemmi Artikolu 545 jipprovdi li "meta l-azzjoni ma tistax titmexxa hlief b'talba tal-parti privata, il-kwerelant jista', f'kull zmien sa ma tingħata s-sentenza finali, jiġiżi għall-kwerela li huwa jkun ga-ghamel", dak li trid tara din il-Qorti huwa jekk, fil-kaz partikolari li għandha quddiemha, l-azzjoni kienitx

¹ Artikolu 545(2): "L-imputat jew akkuzat jista' ma jaccettax ir-rinunzja; f'dan il-kaz il-kawza tibqa' sejra daqs li kieku ma tkunx saret ir-rinunzja."

necessarjament tirrikjedi l-kwerela, b'mod ghalhekk li jkun applikabbli dana l-istess subartikolu (1).

Is-subartikolu (3) ta' l-Artikolu 203 tal-Kodici Kriminali, fit-tieni proviso tieghu, jipprovdi li, hlief jekk (a) id-delitt ta' korruzzjoni ta' minorenni jkun sar bi vjolenza pubblika jew flimkien ma reat iehor li jolqot l-ordni pubbliku², jew (b) jekk l-egħmil zieni jsir b'abbuz tas-setgha ta' genitur jew ta' tur, il-kwerela tal-parti offiza hija mehtiega sabiex jibda l-procediment kontra l-persuna allegatament responsabbi li wettqet dik il-korruzzjoni. Meta tali kwerela tkun hekk *sine qua non* ghall-bidu tal-procediment, dik il-kwerela tista' dejjem tigi rinunzjata sal-mument li tinghata s-sentenza finali. Fil-kaz in dizamina la jirrizulta li kien hemm vjolenza pubblika u lanqas jirrizulta li l-appellant – li ma jigi xejn mill-minuri in kwistjoni – kien qed jabbuza mis-setgha tieghu ta' genitur jew ta' tur fir-rigward tal-minuri. L-Avukat Generali, pero`, fir-risposta tieghu aktar ‘l fuq imsemmija, jippretendi li r-reat ta' korruzzjoni ta' minorenni f'dan il-kaz sar “flimkien ma' reat li jolqot l-ordni pubbliku” u dan peress li, dejjem skond l-istess Avukat Generali, “l-akkuza tinvolvi ukoll post pubbliku”. Presumibilment hawn l-Avukat Generali qed jirreferi ghall-gurisprudenza tal-Qrati ta' Gustizzja Kriminali tagħna li dejjem irriteniet li meta r-reat ta' korruzzjoni ta' minorenni jsir f'post pubbliku jew f'post accessibbli ghall-pubbliku, allura dak ir-reat ikun akkumpanjat, ossia jsir “flimkien”, ma' reat li jolqot l-ordni pubbliku ghall-fini tal-proviso ta' l-Artikolu 544 tal-Kap. 9. Pero` fil-kaz in dizamina ma tirrikorrix din ic-cirkostanza. Kemm mill-provi kumpilati kif ukoll mill-provi li din il-Qorti semghet illum proprju fuq dan il-punt, jirrizulta li l-egħmil zieni perpetrat mill-appellant sar f'post privat li ma jirrizultax li kien accessibbli ghall-pubbliku, ossia fid-dar ta' oħt l-appellant. Huwa veru li t-tieni imputazzjoni dedotta kontra l-appellant tirreferi għal “post pubbliku jew accessibbli ghall-pubbliku”, pero` din it-tieni imputazzjoni tirreferi għal fatti totalment differenti minn dawk ipotizzati fl-ewwel imputazzjoni. Konsegwentement l-oggezzjoni ta' l-Avukat Generali f'dan ir-rigward hija infodata, u dan gie

² Proviso ta' l-Artikolu 544.

rikonoxxut illum stess mill-Assistent Avukat Generali Dott. Anthony Barbara fil-kors tas-sottomissjonijiet tieghu.

Pero` din il-Qorti ma tistax tieqaf hawn fl-ezami biex tara jekk f'dan il-kaz il-kwerela kienitx *sine qua non* ghall-bidu tal-proceduri b'mod li jkun applikabbi l-Artikolu 545(1) tal-Kodici Kriminali. L-Artikolu 543 ta' l-imsemmi Kodici jindika liema huma dawk il-kazijiet fejn il-Pulizija Ezekuttiva tista' tmexxi minghajr il-kwerela privata. Fost dawn il-kazijiet jissemma' fil-paragrafu (c), il-kaz "...ta' reat maghmul kontra persuna *li, minhabba xi difett tal-gisem jew tal-mohh, ma tkunx tista' tmexxi l-azzjoni kriminali, ukoll jekk ir-reat ikun wiehed li ghalih, kieku kien maghmul kontra persuna ohra, kienet tkun mehtiega l-kwerela privata*" (sottolinear ta' din il-Qorti). Din il-Qorti, fl-udjenza tal-lum, stiednet lill-partijiet sabiex jaghmlu sottomissjonijiet proprju dwar dan il-paragrafu (c).

Fil-fehma kunsidrata tal-Qorti, din id-disposizzjoni – rarament invokata fil-prattika – hija intiza sabiex tiprotegi lil min, minhabba problemi fizici jew mentali, ma jkunx ragjonevolment mistenni li jisporgi kwerela. L-espressjoni "ma tkunx tista' tmexxi", fil-kuntest tad-disposizzjoni in ezami, ma timplikax ostakolu assolut, izda wiehed relativ għad-difett tal-gisem jew tal-mohh" li jkun. F'dawn ic-cirkostanzi jissubentra l-Istat bil-proceduri *ex officio*, u dan proprju biex jittutela l-interess tal-persuna in kwistjoni. Meta jkun hekk il-kaz, l-azzjoni ma tkunx allura tirrikjedi l-kwerela jew talba tal-parti privata u, per konsegwenza, anqas ma jista' jkun hemm l-estinzjoni ta' l-azzjoni minhabba r-recess ossia rinunzia tal-kwerela.

Il-Qorti tosserva li f'dan il-kaz f'ebda stadju ma giet presentata xi kwerela f'forma ta' dokument – la da parti tal-minuri **A.B.** (li allura kellha hmistax-il sena u li fiz-zmien relevanti ghall-ewwel imputazzjoni kienet taht *Care Order*³), u lanqas da parti tal-genituri tagħha jew ta' xi hadd iehor kif provvdut fl-Artikolu 542 tal-Kodici Kriminali. Dan il-fatt *per se*, pero`, ma jfissirx li ma kienx hemm

³ Ara kemm ir-ralazzjoni tal-psikjatra Dott. Joseph Saliba – fol. 95 *et seq.* – kif ukoll id-deposizzjoni ta' Maryanne Zammit – fol. 160 *et seq.*

kwerela – galadarba l-kaz beda quddiem il-Qorti Istruttorja kien applikabbi s-subartikolu (5) ta' l-Artikolu 390 tal-Kap 9 li jipprovdi li “*jekk matul il-kumpilazzjoni l-imputat ma jitlobx u l-qorti ex officio ma tordnax il-prova tal-kwerela, din il-kwerela titqies li saret skond il-ligi*”. Dak li trid tara din il-Qorti huwa jekk, bhala fatt, u indipendentement minn jekk kienx hemm kwerela o meno, il-Pulizija setghux fi kwalunkwe kaz jiprocedu *ex officio* konformement mal-paragrafu (c) ta' l-imsemmi Artikolu 543.

Issa, dan il-paragrafu jitkellem dwar “difett” tal-gisem jew tal-mohh, u mhux, bhalma wiehed isib fil-paragrafu (b) ta' l-Artikolu 201⁴, “marda tal-gisem jew tal-mohh” – ghalkemm it-test ingliz fiz-zewg disposizzjonijiet juza l-kelma “infirmity”. Din il-Qorti tifhem li l-espressjoni “difett tal-mohh” (“mental infirmity”) fil-paragrafu (c) imsemmi għandha tingħata interpretazzjoni konsona ma' l-iskop ta' l-istess paragrafu, u cioe` dak tal-protezzjoni li l-Istat hu fid-dover li jagħti lil min ma hux ragjonevolment mistenni li jkun kapaci li jittutela l-interessi tieghu (f'dan il-kaz billi jisporgi kwerela ossia imexxi l-azzjoni kriminali), u li għalhekk din l-espressjoni għandha tikkomprendi dawk l-anormalitajiet kollha, li ma humiex ta' natura purament fizika, li jxekklu konsiderevolment il-kapacita` ta' dak li jkun li jagħmel uzu mid-dritt tieghu tal-kwerela.

Fil-kaz in dizamina, jemergi car mill-kumpless tal-provi, pero` aktar u aktar mir-rapport u mid-deposizzjoni tal-Psikjatra Dott. Joseph Saliba, li **A.B.** kellha “behavioural problems” kbar fuq sfond ta' personalita` vulnerabbi b'intelligenza baxxa fuq il-linja ta' demarkazzjoni bejn in-normali u *s-subnormal*. Dan il-psikjatra, infatti, ikkonkluda r-rapport tieghu (ara fol. 97) hekk:

“Dan hu kaz kumpless hafna. It-tfajla tidher li hija ta’ livell t'intelligenza baxxa probabbli fuq il-bordura bejn normali u s-sottonormali. M'hemm l-ebda sinjali ta' mard psikotiku jew dipressiv, izda l-imgieba tagħha mihiex normali. Hlief li l-personalita` tagħha ma tkunx għadha magħguna minhabba l-eta` zghira tagħha, is-

⁴ Li jispjega meta l-istupru jew l-attentat ghall-pudur jitqiesu vjolenti.

sinjali li turi huma personalita` anormali ta' tip immatur w istrijoniku w b'tendenza kbira ghal gideb patologiku. Huwa difficli hafna jew impossibbli li wiehed ikun cert kemm minn din l-imgieba hija rizultat ta' personalita` anormali li tiweldet biha w kemm konsegwenza t'affarijet li allegatament ghaddiet minnhom. Huwa maghruf u bla dubbju li xebbiет li jkunu ghaddew minn abbuз specjalment ta' eta` zghira jistgħu jizviluppaw dawn it-tratti bhala rizultat tal-hsara li tkun saritilhom. F'persuna vulnerabbi, l-hsara fuq il-personalita` tagħha tista' tkun qawwija hafna u permanenti.”

Fl-istess rapport, il-Psikjatra jiispjega kif fil-periodu minn Marzu sa Settembru tal-1998 din **A.B.** kienet diehla w hierga mill-Isptar Monte Carmeli, issa bi problema (dejjem konnessa, pero`, mal-personalita` anormali tagħha) u issa b'ohra. L-ewwel imputazzjoni tirreferi ghall-4 ta' Mejju 1998, u l-appellant, allura imputat, tressaq il-Qorti fis-7 ta' Mejju 1998. Dan ifisser li proprju fil-periodu meta wiehed jippretendi li l-parti offiza l-aktar li tkun disposta li tisporgi kwerela, **A.B.** kienet maqbuda f'xibka ta' problemi mentali li prattikament għamluha impossibbli ghaliha, anke li kieku riedet, li tisporgi tali kwerela. Din il-Qorti m'ghandhiex l-icken dubbju li dan il-kaz kien wiehed li fih il-Pulizija setghu jiprocedu *ex officio* proprju in virtu` ta' dak li jipprovd i-paragrafu (c) ta' l-Artikolu 543 tal-Kodici Kriminali. Konsegwentement, id-dokument presentat mill-istess **A.B.** u mill-genituri tagħha fid-29 ta' Awissu 2005 ma jistax ikollu l-effett li jestingwi l-azzjoni skond l-Artikolu 545(1) tal-istess Kodici, izda jista' jkollu biss effett fuq il-piena in kwantu jammonta għal forma ta' “mahfra” (anke jekk magħmula snin wara l-akkadut) tal-parti offiza.

Stabbilit dan il-punt, din il-Qorti ser tghaddi issa biex tezamina l-aggravju dwar l-ewwel imputazzjoni. Minn ezami akkurat tal-provi kollha, din il-Qorti, bħall-ewwel qorti, hi konvinta li **A.B.** kellha xi forma ta' esperjenza sesswali ma' haddiehor qabel ma kellha ma' l-appellant. Jekk din l-esperjenza sesswali precedenti kienitx tal-frekwenza li donnha l-istess **A.B.** kienet tagħti x'tifhem li kienet – ara d-diversi deposizzjonijiet tal-Assistant Kap ta'

I-Iskola, Maryanne Zammit – wiehed ma jistax jghid għarraguni semplici li din **A.B.** kienet, kif iddekskrihiha I-psikjatra, “a pathological liar”. Fi kwalunkwe kaz, kif din il-Qorti kellha l-okkazjoni li tfisser fis-sentenza tagħha tat-2 ta’ Ottubru 2000 fil-kawza fl-ismijiet ***Il-Pulizija v. James Demanuele***, il-fatt li persuna minuri jkollha relazzjoni (jew addirittura relazzjonijiet) sesswali f’okkazjonijiet antecedenti għal dawk meritu ta’ l-imputazzjoni, ma jfissirx neċċessarjament li dik il-persuna tkun diga` tant korrotta li ma setghetx tigi aktar korrotta bl-egħmil zieni imputat. Kif ingħad fl-imsemmija sentenza:

“Kif dejjem gie ritenut mill-qrati tagħna in tema ta’ korruzzjoni ta’ minorenni, kollox jiddependi fuq ic-cirkostanzi partikolari ta’ kull kaz. Fi kliem Luigi Majno: ‘E` una indagine...da istituirsi caso per caso dal giudice; e nonostante le difficoltà e incertezze inseparabili da tale apprezzamento, riteniamo che questa sia la soluzione più corretta, di fronte al testo e allo spirito dell’art. 335⁵, evitando quindi le due estreme opinioni, secondo l’una delle quali sussiste sempre il reato qualunque sia la precedente corruzione del minore: e secondo l’altra si esclude la sussistenza del reato medesimo ogni qualvolta la vittima non sia nuova alle pratiche veneree e senza curarsi di stabilire se la sua corruzione sia suscettiva di aggravamento per effetto di nuovi atti, lasciando così indifesi in preda alla turpitudine altri fanciulli che, caduti, spesso senza loro colpa, sulla via del vizio, se ne potrebbero ritrarre ove altri non abusasse della loro inesperienza o leggerezza per consumarne la rovina.”⁶

Il-kaz presenti, fil-fehma tal-Qorti, mhux il-bogħod hafna minn dak ravvizzat fl-ahħar parti tal-kwotazzjoni mill-Majno, u cioe` ta’ tfajla li, minhabba l-inesperjenza u l-vulnerabbilità tal-karatru tagħha, inqabdet f’ċirku fejn

⁵ L-ewwel parti ta’ l-Artikolu 335 tal-*Codice Zanardelli* kienet tipprovd hekk: “Chiunque, mediante atti di libidine, corrompe una persona minore dei sedici anni, è punito con la reclusione sino a trenta mesi e con la multa da lire cinquanta a millecinquecento.”

⁶ Majno, L., *Commento al Codice Penale Italiano* UTET (Torino), 1924, Vol. III, para. 1476, p. 189.

Kopja Informali ta' Sentenza

ohrajn setghu jabbuzaw facilment minnha, bil-korruzzjoni tkompli tizdied u taggrava ma' kull att ta' abbu. Is-socjeta` tkun qed tonqos gravement, anzi b'mod atroci, li kieku ma taghtix il-protezzjoni tagħha, anke permezz tas-sanzjonijiet penali, lil min jinqabat f'sitwazzjoni simili. Fi kliem iehor, is-sitwazzjoni li tiddelinea ruhha mill-provi f'dan il-kaz hija ta' tfajla li, minhabba problemi psikologici gravi (li setghu kieni ir-rizultat ta' abbu fl-imghaddi) sabet ruhha abbuzata minn irgiel u guvintur, fosthom l-appellant. Din il-Qorti, bhall-ewwel qorti, pero` ma tirravvixax fil-vittma dak il-grad estrem ta' korruzzjoni qabel l-4 ta' Mejju 1998 b'mod li hija ma setghetx tkompli tigi korrotta b'dak li sehh fl-imsemmija data. Ghalhekk dana l-ewwel aggravju qed jigi respint.

Dwar it-tieni aggravju, l-appellant għandu ragun. Ir-reat kontemplat fl-Artikolu 208 (a differenza ta' l-Artikolu gdid 208A, li pero` dahal fis-sehh biss fl-2002) jirrikjedi li l-materjal pornografiku jew oxxen ikun gie immanufatturat, stampat jew magħmul “ghall-qligh jew għat-tqassim jew ghall-wiri f'post pubbliku jew f'post accessibbli ghall-pubbliku”. Jigifieri irid ikun hemm dina l-intenzjoni specifika ta' qligh, ta' spacc jew ta' esposizzjoni pubblika. Mill-provi ma jirrizulta assolutament xejn minn dan. Ma hemm assolutament xejn x'jindika li r-ritratti u l-videos pornografici jew oxxeni li kien jigbed l-appellant kien hekk jigbidhom għal xi wieħed mill-fini hawn aktar ‘I fuq imsemmi. Ghalhekk huwa għandu jigi liberat mit-tieni imputazzjoni.

Kwantu ghall-piena – u allura issa l-piena applikabbli hija biss dik fir-rigward tal-korruzzjoni ta' minorenni – din il-Qorti tosserva li l-Artikolu 203(1) jistabilixxi massimu ta' piena ta' tlett snin (bir-rekluzjoni jew mingħajrha) izda ebda minimu. Tenut kont tac-cirkostanzi kollha tal-kaz din il-Qorti hi tal-fehma li piena ta' prigunerija ta' erbatax-il (14) xahar tkun aktar tagħmel ghall-kaz, tenut kont in partikolari tal-“mahfra” tal-vittma.

Għall-motivi premessi tiddisponi mill-appell interpost billi tirrifforma s-sentenza appellata bil-mod seguenti:

Kopja Informali ta' Sentenza

- (a) thassarha u tirrevokaha f'dik il-parti fejn sabet lill-appellant hati skond it-tieni imputazzjoni u minflok tilliberah minn din l-imputazzjoni;
- (b) thassarha u tirrevokha f'dik il-parti fejn ikkundannat lill-appellant ghall-piena ta' tliet snin prigunerija, u minflok tikkundannah ghall-piena ta' sena (1) u xahrejn (2); prigunerija;
- (c) u tikkonferma s-sentenza appellata fil-bqija, inklusa f'dik il-parti fejn ordnat id-distruzzjoni tal-oggetti ezibiti (kemm-il darba I-Avukat Generali ma jiddikjarax, mhux aktar tard minn gimgha mil-lum, li dawn l-oggetti, jew xi whud minnhom, huma mehtiega in konnessjoni ma' xi proceduri ohra) kif ukoll fejn ordnat id-divjet tal-pubblikazzjoni ta' isem il-vittma f'dan il-kaz.

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----